



# HÍRADÓ

## GYOMAENDRŐD VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK TÁJÉKOZTATÓ LAPJA

XVIII. ÉVFOLYAM 9. SZÁM • 1999. SZEPTEMBER • MEGJELENIK HAVONTA • ÁRA 60 Ft

### Tanúsított Minőségbiztosítási rendszer a Gyomai Kner Nyomda Rt.-ben

Papp Lajos a Gyomai Kner Nyomda Rt. vezérigazgatója első között tájékoztatta a Híradót, hogy kilenc hónapos felkészülést és oktatást követően a nyomda megszerezte az ISO 9002 Minőségbiztosítási rendszer tanúsítását.

Új korszak kezdődött a nyomda életében, hiszen az eddigi belső minőségbiztosítási rendszert felváltotta egy átfogóbb, a nyomda valamennyi területét lefedő külföldön is elismert, hivatalosan tanúsított rendszer.

A felkészülést a Qualiproduct Minőségi és Műszaki Tanácsadó Kft. irányította és segítette. Ennek során a nyomda vezetői a minőségbiztosítási rendszerhez kapcsolódó oktatásokon vettek részt, és kidolgozták azokat a dokumentumokat, amelyek szabályozzák a gyártás folyamatát és biztosítják, hogy csak megfelelő minőségű termék hagyja el a nyomda területét. A kidolgozás során szem előtt tartották a kneri hagyományokat és a napi piaci követelményeket is.

Tavasszal a nyomda valamennyi dolgozója oktatáson vett részt, így mindenki megismerte a Minőségbiztosítási rendszer előírásait és követelményeit.

Az oktatásokat követően 1999. májusától kezdett a nyomda az ISO 9002 Minőségbiztosítási rendszer szerint működni.

Ez volt a végső fázisa a felkészülésnek, melynek lezárásaként a Det Norske Veritas Magyarország Kft. két szakembere 1999. augusztus 25-én megvizsgálta a nyomda működő Minőségbiztosítási rendszerét és hivatalosan is elismerték, hogy a Gyomai Kner Nyomda Rt. az ISO 9002 Minőségbiztosítási rendszer minden feltételének eleget tesz.

Az erről szóló oklevelet a németországi anyavállalat állítja ki és adja át az ősz folyamán a nyomdának.

A vezérigazgató elmondása alapján a nyomda előtt olyan új hazai és külföldi piaci lehetőségek nyílnak meg a tanúsítással, melyeknek egyik alapfeltétele volt az ISO 9002 Minőségbiztosítási rendszer, valamint megvalósultak azok a feltételek, amelyek biztosítják a piaci versenyképességet.



Kner csoportkép a Kner-ünnepségen (7. old.)



Kajakosaink a gyomaendrődi Körösparton a verseny után.

## A TARTALOMBÓL:

LEMONDOTT A TŰZOLTÓ-	Gyémántdiplomás -	
ELNÖKSÉG . . . . .	Bálintné . . . . .	5. old.
4. old.	Bogarak a parton . . . . .	5. old.
AZ IVÓVÍZ MÁR IHATÓ!8-9. old.	Halfőző verseny . . . . .	2. old.
ROMA KÖZÖSSÉGI	Bela kiállítás . . . . .	4. old.
HÁZ . . . . .	Emlékmű-terv . . . . .	6. old.
10. old.	Állásajánlatok . . . . .	12. old.
TEREMFOCI . . . . .	Fürdős tolvajok	
3. old.	(rendőrségi) . . . . .	16. old.
MEGÁLLNI TILOS!?. . . . .	Utazzon Prágába . . . . .	3. old.
11. old.		

## MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz

### Nyereményakció

Ha június 21. és szeptember 30. között 50.000 Ft felett vásárol üzletünkben, részt vesz nyereményjátékunkban. A szerencsés nyertesek fantasztikus kiegészítőket nyerhetnek számítógépükhöz!

Jöjjen be hozzánk, és mi részletesen tájékoztatjuk AKCIÓNKRÓL!  
Az üzletünkben kapható számítógépek és szoftverek garáttan 2000. év kompatibilisek!

**Gyomaendrőd Fő út 230. (Gimivel szemben)**  
**Tel/Fax: 66/282-388**

## Megkérdeztük A POLGÁRMESTERT

- Mi a véleménye a Roma Közöségi Ház kialakításáról, átadásáról?

- A létrejöttéért nagyon sokat tettek, zömében a Cigány Kisebbségi Önkormányzat tagjai, hogy elkészülte után aztán tényleg magukénak mondhassák. Főleg a cigányközösség tehet azért, hogy ez a ház tovább szépüljön, bővüljön, hiszen ez még nincsen teljesen kész.

Inkább arra szeretném felhívni a figyelmet, hogy amikor több alkalommal ott jártam azt láttam, hogy viszonylag szűkebb réteg tevékenykedik a helyszínen, mások pedig sem az ünnepeken, sem más alkalommal nem jelennek meg, valamint a munkákban sem vesznek részt.

Úgy gondolom, hogy aktívabban kellene a cigányság egészének ezekben a dolgokban részt vennie.

Másrészt nagyon pozitívan értékelem, hogy vannak ott közöttük olyanok, akik megtesznek mindent a cigány közösségért.

- A Gondozási Központ endrői építkezésével, bővítésével mi a helyzet?

- Gyakorlatilag a pénzügyi fedezet megvan hozzá. Ebben az évben minden körülmények között elindul és szeretnénk nagyrészt befejezni. A jelenleg ideiglenesen működő bentlakásos részt 30-ról 40 főre emelnénk. Az idő sürget, mert december 31-ig van ideiglenes működési engedély, másrészt a Területfejlesztési Tanácstól elnyert 7,2 M Ft-tal, a minisztériumtól kapott 10 M Ft-tal, a város saját erejével - valamint az egyéb pályázatokon nyert 2,5 M Ft-tal és a majdani befizetőkkel együtt az anyagi fedezet megvan.

Az a gond inkább, hogy a beruházás lebonyolításával kapcsolatban igyekeztünk volna meghívások alapján pályázatot kiírni, de sajnos érvénytelennek kellett tekinteni, mert lényegesen magasabb volt a pályázati összeg, mint amit bárki is reálisnak tartott.

Várható, hogy a tervezett novemberi, decemberi átadással lesznek kisebb problémák.

Valószínűleg nagyobb saját kivitelezésben fogunk gondolkodni és csak az új szárnyrész építését adjuk ki. Március végéig átadásra kerülhet.

- Az önkormányzati utak, átterszek, csatornák stb. belvízkár kompenzálásáról mi a jelenlegi helyzet?

- Az önkormányzati tulajdonban

lévő ilyen irányú közművek kárrendezésére 18 M Ft-ot kapunk. 24 M-t terveztünk, 22 M-t vártunk, végül 18 M-t kapunk... Ez kevesebb, mint amire szükség lenne, viszont felhasználásáról rövid időn belül döntünk kell. Október 15-30. után nem lehet javításokat végezni már. De sajnos a részletes felhasználási feltételek még nem állnak rendelkezésre, csak az összegről tájékoztattak előzetesen...

- A tervezett ipari parkkal kapcsolatban az adórendeletet felül kell vizsgálni. Milyen elképzelések vannak a valószínűleg vonzóbb formára?

- Még csak elképzelés, mert a bizottságokkal, a testülettel erről eddig nem beszéltünk. Igazán abban gondolkodom, hogy a vállalkozó által vásárolt terület nagysága, illetve a foglalkoztatottak létszáma arányában határoznánk meg. Gyakorlatilag 3 és 10 év között építmény és iparüzési adókedvezményt adnánk. Például, ha valaki 2 hektárt vesz és 100 főt foglalkoztat, akkor 8-10 évig teljes adómentességet élvezne. Kevesebb területtel és alkalmazottal csökkenne a kedvezmény.

Úgy gondolom, hogy mindenképpen ide kell csalogatnunk a befektetőket, és ezzel a foglalkoztatást meg kell oldani. Mindez természetesen hosszú távú koncepció.

Először azonban meg kell nyerni az ipari park létesítésével kapcsolatos pályázatot, ezt ne feledjük el.

A városnak egyelőre csak kiadást jelent. Értékesítéskor a befektetett pénzt meg fogjuk kapni, majd fontos célkitűzésünk, hogy a foglalkoztatás emelkedjen. Sokkal jobban járunk, ha nem segélyért, támogatásért jönnek ide az emberek, hanem munkát kapnak. Amennyiben megerősödik a vállalkozó, akkor nyilván adófizetővé válik a városban...

- A termálkút elnevezésére szükkült-e a lehetséges névsor?

- Gyakorlatilag nem. Elég szórtak a javaslatok. A „termál-tértől” a legkülönlegesebb latin-görög idegen szavakig, kifejezésekig.

Úgy tűnik, hogy talán a Hantostkerti, Holleri elnevezés takarja leginkább a hagyományokat, de nem dönt még el semmi.

Várunk további javaslatokat, észrevételeket.

A felújítás végén októberben, vagy novemberben határozná a testület a névről.

## NEMZETKÖZI HALFŐZŐ VERSENY

A Dréher Söröző-Étterem Timár János rendezésében lebonyolított augusztus 21-i II. Nemzetközi Halfőző Verseny eredményei.

38 résztvevő 3 kategóriában állt bográcshoz: tiszai-körösi halászlé, dunai halászlé és egyéb halételek.

*Tiszai-körösi halászlé:*

1. Varga Zoltán Gyomaendrőd, 2. Papp András Körösladány, 3. Lizák István Gyomaendrőd.

*Dunai halászlé:*

1. Ifj. Mojzes Imre Érsekcsanád, 2. Kolmann Péter Baja, 3. Molnár Zoltán Érsekcsanád.

*Egyéb kategória:*

1. Sucimn Eugen Nagyvárad (Románia) - halszelet finom fűszerekkel, puliszkával, 2. Nagy Gyula Nyíradony - kecsgepaprikás, 3. Mojzes Imre Érsekcsanád - harcsapörkölt.

*Közönségdíj:*

Dinya Máté Mihály Újkigyós - halászlé.

*Különdíjak:*

Timár Attila - tárkonyos hallevese a Gyomai Halász Szövetkezet különdíját kapta.

A 8 éves Zahorán Ádám Békéscsabáról körösi hallevesével a polgármesteri hivatal különdíját érdemelte ki.

Továbbá Orbán József, Horváth Gáborné a Raichle Sport Kft., Szabó Zsolt a Corvo Bianco Cipő, H. Kovács László az Oskó Sándor, Miklovicz Istvánné a Békés Megyei KISOSZ, Martinák István a Fitomark Kft., Somogyi József a Corvo Bianco Cipő különdíját nyerte el.

A holland, német, román, jugoszláv és hazai versenyzők 400 liter haléttel kínálhatták a zsűrit és a közönséget, szurkolókat. Mindehhez felhasználtak 140 kg élő pontyot.

### Új igazgató

Kiss Pálné eddigi igazgató lemondásával Gyulai Endre Szeged-Csanád egyházmegyei püspök a 99-es tanévtől Harmath Józsefet nevezte ki a Szent Gellért Katolikus Ált. Iskola vezetőjévé

## KÖRNYEZETVÉDELMI

### ÜGYINTÉZÉS

társaságoknak, vállalkozásoknak

## RÁCZ MÁRIA

környezetvédelmi szakelőadó

Gyomaendrőd

Tamási Áron u. 31. sz.

Tel.: 66/284-505, 06/20/9857-378

# TEREMFOCI

A labdarúgás a legnépszerűbb játék Gyomaendrődön is. Kergetik a labdát nagypályán, kispályán, fűvön és salakon, szabadban és teremben egyaránt. Úzik e sportot versenyszerűen, – lásd két NB-s csapat – de szórakozás, időtöltés céljából is egyre többen veszik kézbe, illetve lábra a labdát. Futnak a labda után fiatalok, idősebbek, sőt nyugdíjasok is. Hisszük, így van jól.

Miért beszélünk most erről? Mert épp most időszerez.

A sportcsarnok felújítása megtörtént a nyáron. Közeledik az ősz, itt vannak az „emberes” hónapok. Igen sokan érdeklődnek már most, mikor indul a teremfoci-bajnokság. A kispályás focit is jobb már ilyenkor teremben játszani.

Az év elején, januárban 22 csapat adta le nevezését az akkor kiírt „Gyomaendrőd 10 éve város” amatőr teremfoci-bajnokságban való indulásra. Egy-egy csapat 10–15 fővel nevezett. Az első forduló február 7-én volt, az utolsó pedig május 16-án. A bajnokság elhúzódása miatt 2 csapat nem tudott végig részt venni a játékokban ezért 20 csapat között alakult ki a végeredmény. A csapatok helyezésüknek megfelelően serleget, oklevelet kaptak. Az évforduló alkalmából minden résztvevő névre szóló emléklapot kapott.

Az igen hosszúra nyúlt bajnokságot szeretnénk rövidíteni. Ezért az a döntés született még tavasszal, hogy ősszel kétszoros bajnokságot indítunk. A kétszoros beosztás egyik indoka az is, hogy feltehetően így közel azonos színvonalú csapatok kerülnek egy csoportba, és a mérkőzések a nézők számára is érdekesebbek lesznek.

Mert elmondhatjuk, hogy egyre több focikedvelő néző tér be rendszeresen a sportcsarnokba a mérkőzéseket megtekinteni, és egy-egy csapatnak drukkolni.

Az első csoportban indulhat a tavaszi bajnokság első 10 csapata.

Név szerint:

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1. Villtech    | 6. Speed        |
| 2. Alkotmány   | 7. Turmix       |
| 3. Zöld Sasok  | 8. Toka Juniors |
| 4. Mőb-Thermix | 9. Favill       |
| 5. Cuti Bt.    | 10. Párducok    |

Az őszi bajnokságban az első csoport utolsó két helyén végzett csapat helyet cserél a második csoport első két helyén végzett csapatával.

A nevező csapatok számától függően – a második csoport formában – ősszel akár két bajnokság is lefuthat.

Szeptember elején indítunk egy ún. felkészítő bajnokságot. Az első fordulót szeptember 11-re tervezzük.

Várjuk a csapatok nevezését!

VÁROSI SPORTCSARNOK

## ELSŐ LAKÁS TÁMOGATÁSA

Tájékoztatjuk a Tisztelt Lakosságot, hogy „Az első lakás megszerzéséhez nyújtandó önkormányzati támogatásról” szóló többször módosított 12/1998. (III. 5.) KT. számú rendelet 8. § (1) bekezdés b) pontja alapján, amennyiben az adott költségvetési évben lakásépítésre, illetve vásárlásra elkülönített költségvetési összegből az elbírálást követően pénzmaradvány keletkezik, úgy az **adott év szeptember 15. napjáig újabb kérelmet lehet benyújtani** a Polgármesteri Hivatal Humánpolitikai Osztályánál. A kérelmek elbírálása az adott év október 31. napjáig történik. Benyújtási határidő elmulasztása jogvesztő!

Gyomaendrőd, 1999. július 30.

DR. DÁVID IMRE s.k. polgármester

## Játszóház a Selyem úti óvodában

Az 1. Sz. Napközi Otthonos Óvoda és a Városi Családsegítő Központ játszóházat szervezett a Selyem úti óvodában 1999. június 28.–július 02-ig, délelőttönként. A játszóházba változó számmal jöttek a gyerekek, volt amikor az ottani óvodásokkal együtt 40–50-en voltak.

Minden napra igyekeztünk különböző érdekes programokat kitalálni.

Hétfőn origamihajtogatásban vettek részt a gyerekek. Gyönyörű állatokat, virágokat és egyéb műveket készítettek színes papirokból.

Kedden só-liszt gyurmából diszketek készítettek, melyeket sütőben kiszáritottunk és rafiára fűztünk, így nyakukba akaszthatták és haza is vihették.

A szerdai nap a festésé volt, hatalmas csomagolópapírra és kisebb rajzlapokra kerültek a művek, melyeket kötélen szárítottunk meg. Csütörtökön kissé hűvösebb fordult az idő, aminek örültünk, mivel erre a napra sportdélelőttöt szerveztünk. Reggeli után a gyerekek zenére melegítettek be, majd sorversenyben vettek részt, melyet nagyon élveztek.

Pénteken mézeskalácsot sütöttünk Szondáné Zsuzsi segítségével, aki már előző nap begyúrta a tésztát, így a kis szakácsoknak már csak nyújtani és formázni kellett, amit örömmel meg is tettek. A dajka nénik kisütötték a szép mézeskalácsokat, amiket a gyerekek alig tudtak kivárni, és jóízűen el is fogyasztották.

Úgy láttuk, mindenki nagyon jól érezte magát, ezért ezt a programot szeretnénk rendszeresen, minden évben megszervezni.

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani a **Sikér Gmk.-nak**, akik minden nap elláttak bennünket friss péksüteménnyel és a **Color Shopnak**, akik írószerekkel, papírral járultak hozzá a játszóház megrendezéséhez.

## ÁNTSZ tájékoztatás

A 33/1998. (VI. 24.) NM. rendelet a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről rendelkezik.

Az idézett rendelet értelmében a járványügyi szempontból kiemelt jelentőségű munkaterületeken foglalkoztatni kívánt munkavállaló, illetve a tevékenységeket gyakorolni kívánó munkát végző személy, illetve tanuló, hallgató esetében az előzetes munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés vizsgálat kiegészül az 1. sz. mellékletben meghatározott kötelező vizsgálatokkal!

Az 1. sz. melléklet meghatározza továbbá azon munkaköröket, melyek esetén Egészségügyi Nyilatkozatot kell beszerezni az eddigi egészségügyi könyv helyett.

1999. július 01-jétől az ÁNTSZ munkatársai hatósági ellenőrzések során, csak az Egészségügyi Nyilatkozatot fogadják el.

ÁNTSZ Városi Intézete  
Szarvas

## Allergia

Európában az Európa Unió által 1997-ben végzett felmérés szerint mind a szűréseken felismert, mind a regisztrált allergiás betegek száma fokozatosan növekedett. Az allergiás megbetegedések közül a virágpor okozta allergiák háromféle formában jelentkezhetnek:

- asztma
  - szénanátha
  - allergiás kötőhártya-gyulladás.
- Ezen megbetegedések legfőbb kiváltója a parlagfű.

E gyomnövény júliustól október végéig virágzik. Írtása leghatásosabb tavaszi megjelenésétől kezdve korai gyomlálással, illetve tömegesebb előfordulása esetén a virágzás előtt végzett rendszeres kaszálással.

A parlagfű nemcsak szántóföldön, hanem városi gyomként is ismert, rendezetlen építési területeken, elhanyagolt kertekben, árokparton, utak szélén is megtalálható. Kérjük az allergiás megbetegedésben szenvedők és a ma még egészségesek védelme érdekében Ön is irtsa ki a parlagfűvet!

ÁNTSZ Városi Intézete, Szarvas

## Német társalgás

Értesítjük a lakosságot, hogy a Német Kisebbségi Önkormányzat által szervezett ingyenes német társalgási délután minden szombaton 2 órától van a Bethlen Gábor Szakközépiskolában (Hősök útja). Minden érdeklődőt szeretettel várunk. Telefon: 284-824.

## ARANY PRÁGA TÁRSASÚT

Időpont: október 22–24.

Szállás: 2 ágyas szobákban, Prága belvárosában.

Részvételi díj: 13 800 Ft.

Jelentkezés és felvilágosítás:

DAVIDOVICS LÁSZLÓ tanárnál.

Telefon: 66/283-860

# Lemondott a vezetőség • Adósság bénítja a tűzoltókat

Augusztus 23-án tartotta közgyűlését a Gyomaendrőd Város Önkéntes Tűzoltó Egyesülete.

Már az első napirendi pont is érdekes, mi több, izgalmas pillanatokhozott.

A gazdasági helyzet elemzése során kiderült ugyanis, mikor az előző félévben a polgármesteri hivatal segítségével elvégezték az egyesület 1995–97. évi gazdálkodásának átvilágítását, hogy a tb-tartozásuk több, mint 700 ezer Ft, az APEH felé fennálló tartozásuk pedig több, mint 676 ezer Ft, összes tartozásuk 1 377 440 Ft.

Ez nem foglalja magában az Egészségbiztosítási Pénztárnál keletkezett közel 260 ezer Ft késedelmi pótlékot.

Az egyesület méltányossági kérelme folytán azonban az APEH elengedte ezt a pótlékot, viszont a 700 ezer Ft-os tartozás befizetését 1999. december 31-ig engedélyezte 56 ezer Ft késedelmi pótlék befizetése mellett, tehát az 1 377 440 Ft 56 ezer Ft-al növekedett...

A képviselő-testület elrendelte az egyesület részére meghatározott támogatás további folyósításának felfüggesztését mindaddig, amíg az egyesület az állammal szembeni fennálló köztartozásait nem rendezte, megállapodást nem köt az APEH-el. Kivételt képeznek a polgári szolgálatot teljesítők költségei.

Dinya László elnök kifejtette, hogy 1995–96–97-ben is volt vezetősége az egyesületnek, ezért a jelenleg egy éve működő vezetőség nem vállalhatja magára a felelősséget a korábbiakért. Benyújtja lemondását a többi vezetőségi taggal, ellenőrző bizottsági tagokkal együtt.

Csorba Csaba jegyző elmondta, hogy a hátralékkal kapcsolatban a 95–97-es évben azért nem tehetett az önkormányzat lépéseket, mert a Tűzoltó Egyesület teljesen önálló jogi személy. A könyvvezetéshez a

pénzügyi fegyelem betartásához az önkormányzatnak köze nincs.

Az önkormányzat viszont támogatása erejéig köteles és jogosult beszámoltatni.

Ki a felelős ezért a hiányért? – kérdezte a jegyző, majd meg is válaszolta mindjárt: mindenképpen az egyesület akkori vezetősége. Ők tudnak hitelt érdemlő tájékoztatást adni a dolgokról, illetve a megbízásos jogviszony keretében a könyvelési feladatokat eláttott személyek. Mi megkérdeztük őket, de hiteles választ nem kaptunk.

Viszont az előző és jelenlegi vezetőség között tételes átadás-átvételi jegyzőkönyv nem készült, tehát a papírok útját nehéz követni, vagy bizonyítani.

Dr. Dávid Imre polgármester hozzászólásában ismertette, hogy az önkormányzatnak kötelessége vizsgálni azt a szervezetet, ahová pénzt, támogatást ad... Úgy tudtuk meg a hiányt, hogy az APEH jött ki végrehajtani...! A város támogatja az egyesületet úgy, hogy minden szponzori 1 Ft-hoz további 1 Ft-ot ad.

A jövőben szinte biztosan lesz egy-egy az önkormányzat által delegált tag úgy a vezetőségben, mint az ellenőrző bizottságban.

Végül kérte, hogy olyan vezetőséget állítsanak fel, amelyik tevékenységében pénzt is hoz az egyesületnek.

A lemondott vezetőség és ellenőrző bizottság újraválasztása érdekében a közgyűlés jelölő bizottságot állított fel. Tagjai lettek: Porubcsánszki Sándor elnök, Mraucsik Lajos és Kurilla Zsolt.

Szeptember 30-ig ügyvezetőként Dinya László volt elnök vállalta az egyesület vezetését, valamint eljár a gazdasági ügyekben addig is.

Új tagfelvételek: Kéri Zoltán, Szabó Imre és Császárné Gyuricza Éva.

–BK–

## Bella János kiállítása

ENDRŐDI BELLA JÁNOS festményeiből nyílik kiállítás az Endrődi Közösségi Házban szeptember 4-én 14.30 órakor.

Ugyanekkor bemutatásra kerül az alkotó VERSES NAPLÓ c. verseskötete is. A kiállítást Császárné Gyuricza Éva nyitja meg. A művész életútját Márton Gábor ismerteti.

Közreműködik Polányi Éva és Timár Sarolta.

A kiállítás megtekinthető 1999. szeptember 24-ig.

## BRIDZS

### X. Kner Kupa

Megrendezésre kerül idén is a X. Kner Kupa elnevezésű bridszverseny.

Színhelye a Körös Hotel étterme lesz szeptember 17–19-én.

Nevezni lehet a helyszínen kezdés előtt egy órával. Nevezési díj 2800 Ft csapatonként, ifiknek 50% kedvezmény.

Szállásfoglalás, információ: Szendrei László – Achim u. 18. sz. Tel.: 9–15 óráig 66/386-618, 17–19 óráig 66/386-034.

## FIGYELEM!

Az Amatőr Költők és Írók Országos Szövetségének Békés megyei csoportja várja mindazok jelentkezését, akik verssel, regény- és novellairással, vagy más egyéb irodalmi műfajjal foglalkoznak. Továbbá várjuk tehetséges festők, grafikusok, szobrászok, fotósok és más képzőművészetben tevékenykedők jelentkezését is. Tagjaink között a felsoroltakon kívül vannak még gobleinkészítők és csipkeverők is. Munkáinkat a negyedévente megjelenő KRISTÁLY című irodalmi lapunkban publikáljuk.

**Aki szeretne ennek az idén tízéves múlttal rendelkező szövetségnek a soraiba tartozni, jelentkezzen az alábbi címeken, illetve telefonszámokon:**

Békés megyei csoportvezető: Bánfi Tibor 5666 Medgyesegyháza, Lászlótelep 22. Tel.: 68/441-325.

Békés megyei csoportvezető-helyettes: Takács Mariann 5600 Békéscsaba, Teleki u. 31. Tel.: 66/440-799

## Nem márvány...!

Több érdeklődő olvasónknak!

A 2. Sz. Általános Iskola renoválása során az alap külső burkolata lecserélésre kerül. Oka, hogy a régi vörös mészkő (nem márvány) lapok tovább nem használhatók e célra, mert repedeztek és össze is tört néhány belőlük. A megbecsült, egyéb célra használható értékükkel a beruházás költsége bizonyos módon és mértékben kompenzálásra kerül...

## Anyakönyvi változások

Házasságkötések: Varjú Tibor és Kovács Edit Mária, Tóth Vince László és Kis Ágnes, Horvát Gyula és Bradák Beáta, Nagy Zoltán és Gulyás Edit, Püski Sándor és Szelei Gabriella, Kiss Miklós és Barják Andrea Mariann. *Alak elhunytak:* Balázs Andrásné 97, Gyuricza György 87, Kiss Jánosné 84, Kurilla Károly 70, Varga Etelka Mária 69, Fási István 55, Oláh Lajosné 79, Wolf Mártonné 96, Szujó Vendelné 87 éves korában.

## Gyémántdiplomások – Bálint Sándorné

Az idei pedagógusnapon a 60 éve diplomájukat átvettek, vagyis a gyémántdiplomások egyike volt Bálint Sándorné. Otthonában ke-restük fel és beszélgettünk a jeles megemlékezés alkalmából.

– Hol vette át a pedagógusi diplomáját?

– 1938-ban végeztem tanítóképzőt Kiskunfélegyházán. Zárdába jártam apácákhoz, ahol nagyon jó nevelést és oktatást kaptunk. A mai napig is hasznát veszem és tovább gyarapítom amit ott tanultam.

Kántorkodtam is az ottani inspiráció hatására. Még Bartóknak és Kodálynak is énekeltem annak idején Budapesten a Zeneakadémián. Énekkarunk ott szerepelt és én is szólót énekeltem. Kodály saját kezűleg adott át egy-egy narancsot mindannyiunknak... Ez 1937-ben történt.

Amint végeztem a képzőben, férjhez mentem és nem tanítottam kilenc évig.

Férjem a háborúban elesett. Ezután két gyerekkel hazajöttem és természetesen elkezdtem tanítani a

Keselyősi iskolában – egy évig fizetés nélkül. Zavaros idők voltak... Végül a tanév végén 1947-ben kaptam meg a kinevezésem. Négy év után az ugari iskolába kerültem.

Összesen nyolc évet töltöttem tanyán és tanítottam alsó- és felsőtagozatot. Ez a korszak igen szép volt életemben, a hangulat pedig családiásan meghitt volt, mert hiszen évekig ugyanazokkal a gyerekekkel voltam együtt.

Gyomára 1955-ben kerültem be a 2. Sz. Általános Iskolához. Szinte valamennyi tantermét végigjártam az évek alatt. A legérdekesebb az volt, hogy ugyanabban voltam utolsó éves nyugdíjas, mint ahol az első elemibe kezdtem járni, mint gyerek.

Aztán, amikor eljött az ideje, szívesen mentem el nyugdíjba, de egy évre még visszahívtak tanítani.

– Miért választotta ezt a pályát?

– Talán egy nőnek ez volna a legalkalmasabb foglalkozás, hivatás, hogy gyerekeket neveljen. Én másfelé is tanulhattam volna, de

nem vállaltam a szülői háztól való távollétet...

– Bizonyára sokan tudják, de talán még több azok száma akik nem, hogy kiről is neveztek el azt az utcát, ahol Ön lakik?

– A fiatalok valószínűleg alig... Az édesapámról neveztek el, dr. Kató Józsefről, kb. 1930-ban. Író, költő, műfordító és az egyik akkori megyei lap főszerkesztője is volt. Gyomán krónikába foglalta a napi történeteket, aktuális és ismert személyekről. Tréfás volt, de nem sértő. Nem volt Gyomán olyan család, amelyik meg ne vette volna a Krónikás könyvet. Ezen kívül négykötetnyi költeménye is megjelent, valamint egy prózai.

Legtöbbet lengyelből fordított, de németből is.

– Mivel telnek napjai?

– Jelenleg is társadalmi munkában a Hadirokkantak, Hadi-gondozottak Országos Szövetsége gyomaendrődi csoportjánál dolgozom, mint gazdaságis, úgyhogy nem sok unatkozni való idővel rendelkezem.

– További jó egészséget!

## Ellepték a bogarak a Körös-partot

A 3. Nemzetközi Bogártalálkozót augusztus 6–8-án, ez alkalommal a Hármaskörös árterében a szabadstrandon rendezték meg.

Talán sikeres volt ez a választás a helyszínre vonatkozólag, mert 86 bogárhátú Volkswagen békésen és kényelmesen fért el a kellemes környezetben. Nemzetközivé az tette, hogy 8 német és egy erdélyi résztvevőt találhattunk a hazai kocsik mezőnyében.

Az ügyességi versenyekre nevezettek közül a gépkocsikerék-fűjtatást a szegedi Gyuris Attila, a hengerfedődobást a soproni Kovács G. Zsolt, a bogáruitólást a

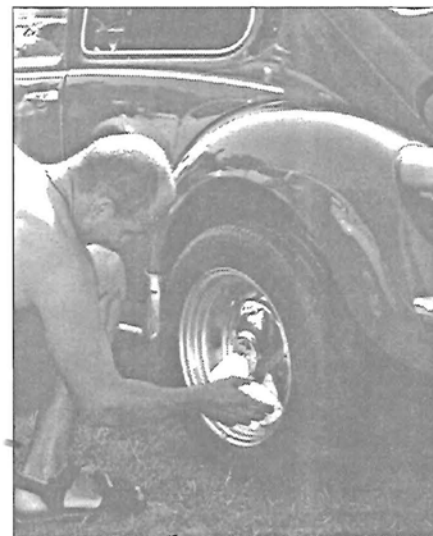
Debrecenből érkezett Kókai Endre, míg a szlalomvezetést a budapesti Kóczián László nyerte.

A legkegyesebb versenyben ez idén is osztottak ki díjakat.

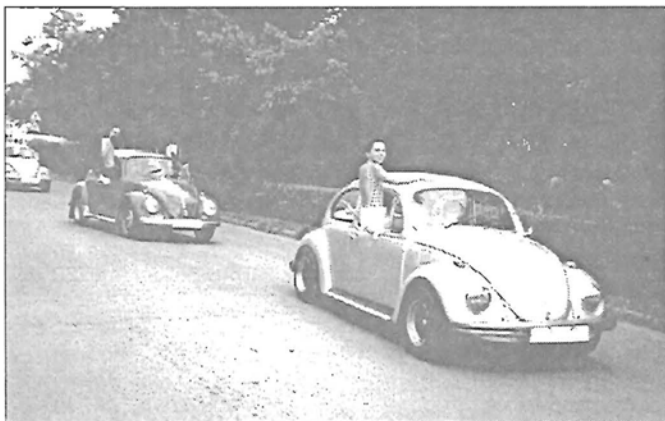
A legidősebb vezető a 42-es születésű Oszlászki Sándor, a legfiatalabb a 80-as Zistler Roland Sopronból.

Legmesszebről érkezett vezető (1180 km) Marcus Wakunda Németországból.

A kocsik legfiatalabbika az 1996-os bogár – Kardos Krisztián kocsija, a legöregebb Dúzs Károly 1950-es járműve volt. A legszebb kabriolettal Jetz Orrec jött Németországból, a legszebb bogár Mile Péter debreceni bogarasé. Viszont a legszaktabbat Kovács Zoltán hozta h o z z á n k Salgótarjánból.



Utolsó simítások a szemle előtt



Vonulás a városban

# Lezárult a kajakszezon

Az 1999. év májusában indult kajakversenyek szezonjában egyesületünk a következőkön vett részt: Vidék Diákolimpia Szegeden, 05. 29-30. - Hanzák Őrs Emlékverseny, Szeged, 06. 12. Körös Kupa, Szarva, 06. 26-27. - Simon Fiala Emlékverseny, Békésszentandrás, 07. 17-18. - Vidék Bajnokság, Fadd, 07. 23-25. - Országos Utánpótlás Bajnokság, Velence, 08. 6-8. - Viharsarok Kupa, Gyomaendrőd, 08. 14-15. - Békés Kupa, Békés, 08. 21-22.

Mindegyik versenyen igen népes versenyzőgárdával vettünk részt, s nagyon szép eredményeket értünk el.

*Név szerinti felsorolásban tükröződik a legjobban a megnyert érmék száma:*

	Arany	Ezüst	Bronz
Braun György	-	1	-
Bucsi Tamás	-	-	1
Csik Andrea	3	1	-
Csik Zsolt	1	-	-
Dávid Máté	3	3	-
Dancs Tamás	-	-	1
Fülöp Emese	1	6	8
Kozma Zsolt	-	1	1
Kolozsvári Krisztián	2	1	1
Lövei Tibor	4	1	1
Maráz Alíz	1	6	6
Porubcsánszki Dóra	4	4	-
Porubcsánszki Petra	-	-	3
Kulcsár Ákos	-	-	1
Rác Anikó	1	3	4
Scherk Ádám	6	-	4
Timár Balázs	-	1	-
Varga István	-	-	1
Összesen	25	24	31

Ebben a szezonban a legeredményesebb fiú versenyzőnk Lövei Tibor és Scherk Ádám. Lányversenyzőink közül pedig Csik Andrea és Porubcsánszki Dóra.

Az augusztus 14-15-én megrendezésre került saját

versenyünk Viharsarok Kupa névvel, nagyon sikeres volt.

12 egyesület jelent meg, 400 versenyző indult a különböző versenyszámokban. Megtisztelte versenyünket Rátkai János többszörös olimpiai és világbajnok, valamint Ónódi Henrietta tornász világbajnoknő is.

Ekkor tombolát is rendeztünk, melyből a befolyt pénzt egy amerikai páros kajak megvásárlására fordítja az egyesület. Fülöp József apuka meleg ételt biztosított mindenki számára, aki igényt tartott rá, s az ezen nyert hasznot felajánlotta az egyesületnek, amelyen egy mini kajakot tudunk vásárolni.

Varga István apuka és Szabó László apuka pénzdíjat ajánlott fel versenyzőinknek, mely az elért eredmények alapján került elosztásra.

Németh Dezső pedig mindenkit - a megjelent összes versenyzőt egy vacsorán látta vendégül.

A verseny ilyen sikeres lebonyolításához nyújtott még Kovács László vállalkozó, Sikér Gmk., Kicsi Vegyes, Gyompack, Körös Bútoripari Kft., Opel Körös Autócentrum Békéscsaba, valamint az OTP Gyomaendrői Fiókja, Gyomaendrőd Polgármesteri Hivatala segítséget.

A Körös Kajak Sportegyesület mindezt nagyon szépen köszöni minden támogatónak.

Szeretnénk még kiemelten megköszönni a szülőknek, s a szülők csoportján belül 4-5 szülőnek azt az egész éves munkát, segítséget, lelkesedést, amellyel a legmesszebbmenőkig segítik az egyesület sikeres működését.

A közel kétéves működésünk ideje alatt nagyon családias, jó hangulat alakult ki, mely nemcsak a gyerekeket tartja össze, hanem a szülőket is.

Még egyszer szeretnénk megköszönni minden segítséget amit kaptunk, s reméljük elég bizonyítékkal szolgáltunk arra, hogy ennek a sportágnak is létjogosultága van Gyomaendrődön - nyilatkozta a Híradónak Scherk László.

## Emlékmű

A Német Kisebbségi Önkormányzat közlése a készítenő emlékmű feliratát és kéri azokat, akiknek hozzátartozói a felsorolásban még nem szerepelnek közöljék velünk, vagy Hack Máriával a 2. Sz. Ált. Isk. könyvtárban. A szovjet győzelem árnyékában a Szovjetunióba hurcolták el a német származásúakat. (1945. I. 4.) 3-5 évet a Don-vidéki szénbányákban dolgoztak. Az elhurcolásban és a háborúban elhalt emlékére „En vagyok a feltámadás és az élet, aki hisz én bennem ha meghal is él.” Jon. 11.

DR. WEIGERT JÓZSEF

Ailer Mihály  
Bartolf Sándor  
Beinschróth Ádám  
Beinschróth Ádám  
Beinschróth Dániel  
Bodrogi András

Braun Mihály  
Ifj. Braun Mihály  
Forgács István  
Haibach Ádám  
Haibach József  
Ailer Erzsébet  
Braun Zsuzsanna  
Lehóczki Katalin  
Muth Ilona  
Weigert Vilma  
Winter Magdolna  
Herter Imre  
Joó Gábor  
Kovács Imre  
Kiss Márton  
Köhler Ádám  
Köszl Ottó  
Kraun Márton  
Lehóczki Ádám  
Lehóczki Mihály  
Mulicher Gyula  
Muth Lajos  
Nagy Dezső  
Pájer József  
Pécs Mihály  
Schubkégel Mihály  
Schubkégel József  
Schramm József  
Schwalm Márton

Szántó József  
Szendrei Mihály  
Urbancsek Ádám  
Wagner Ádám  
Wagner József  
Weigert Ádám  
Weigert György  
Ifj. Weigert György

Weigert József  
Wolf Ádám  
Wolf György  
Wolf József  
Ifj. Wolf József  
Winter Ádám  
Winkler Gyula  
Zdusek Géza

Csuvár Mihály  
Molnár Károly  
Molnár György  
Eiler Ádám  
Schwalm Márton  
Braun Lajos  
Jurcsó János  
Lohrer Hermann

## Eredményhirdetés

1999. június 23-án a Rózsahegyi Kálmán Általános Iskola tanévzáró ünnepélyén került kiértékelésre az iskolai labdarúgó-bajnokság. Az egész tanévben folyó küzdelem 11 csapat részvételével zajlott.

A 7-8. osztályosok tabellája

1. 8. c	5	5	-	-	31:3	15
2. 7. c	5	3	1	1	16:10	9
3. 8. b	5	2	1	2	12:21	7
4. 7. b	5	2	-	3	15:18	6
5. 8. a	5	2	-	3	8:12	6
6. 7. a	5	-	-	5	5:23	-

Az 5-6. osztályosok tabellája

1. 6. a	4	4	-	-	19:2	9
2. 5. c	4	3	-	-	17:8	3

3. 5. a	4	1	-	-	8:7	3
4. 6. c	4	1	-	-	9:10	3
5. 5. b	4	-	-	-	1:27	-

A két csoport első három helyezett csapata érmet kapott.

A gólkirály Egri Lajos 8. c (27 góllal), második Makár Tamás 8. c és Tóth Csaba 7. c (22-22 góllal), harmadik Tóth Zoltán 8. c (20 góllal).

Külön köszönet a díjak beszerzéséhez nyújtott segítségért: Dinya Zoltánnak (Madizol), Gyuricza Jánosnak az AGRO Áruháznak és Szmola Csabának.

Molnár Albert tanár

Gyoma jelenti a hazát...

## Kner-hársfák az emlék útján

A nyomdaalapító Kner Izidor legkisebb gyermekének Kner Albertnek 100 éves születésnapja alkalmából Kner Albert Centenárium Ünnepséget rendezett a Gyomai Kner Nyomda Rt. és a Kner Nyomdaipari Múzeum augusztus 14-én.

Kner Albert neves grafikus és reklámgrafikus volt. 1940-ben vándorolt ki családjával Amerikába. Amerikai pályaszakasza sajnos ezért is kevesek előtt ismert.

Az Amerikában élő leszármazottai kérése volt, hogy idén ünnepélyes keretek között emlékezzenek meg róla. Így életútját bemutató kiállítást rendeztek Kner



A fáültetés

Előzőleg megkoszorúzták a Fő úti Kner-emlékművet is, ahol dr. Erdős Ákos tartott megemlékezést.

A Kossuth úti Kner Múzeumban a kiállítást dr. Erdész Ákos a Békés Megyei levéltár ig. helyettese nyitotta meg.

\* \* \*

KNER ALBERT 1899-ben született. A család hagyományaihoz híven ő is a nyomdászatot választotta. Bécsben, Lipszében tanult.

Könyvkötészeti és szedői képzettségét kiegészítette litografálással, fa-, ólom és rézmetszéssel.

1925-ben egy temesvári nyomda művészeti vezetője lett, majd a Hungária Hírlapnyomdában 1927-től végezte ugyanezt, de termelésirányítói feladatot is ellátott.

28 évesen a Magyar Grafika c. szaklap főmunkatársa és tanított is Budapesten.

A háború előtt megérezte, hogy diszkriminatív változások következnek, amelyek őt és családját sújtja majd, ezért az Egyesült Államok biztonságát választotta, és 1940-ben családjával kivándorolt. Ott hamarosan óriási karriert futott be. Az amerikai csomagolás és látványtervezés meghatározó személyiségei közé emelkedett...



A Kner emlékmű koszorúzása

Albertről a Kner múzeumban, valamint megjelent egy monográfia is életéről, munkásságáról dr. Erdész Ádám tollából.

E napon Kner Albert fiának Andrásnak (Andrew) és lányának (Anna) kezdeményezésére szüleik és rokonaik emlékére 4 db fát ültettek a Szabadság téren és mellé márványtáblát terveztek elhelyezni In memoriam Kner Albert (1899–1976), Susan Kner (1902–1980), Kner Erzsébet (1897–1998) és Haiman György (1914–1996) felírással. Az önkormányzat a Kner család tiszteletére szintén ültetett hársfát, ekként 5 csemete került a földbe.

A fáültetés alkalmával dr. Dávid Imre polgármester üdvözölte a vendégeket. Elmondta, hogy a település életében különös jelentőségre tett szert a Kner család. 1882-től sok helyi lakosnak adtak munkát és megélhetést, Gyoma ezáltal is polgárosodhatott. A 30-as évek elején Knerék ezer hársfát ültettek az akkori Deák Ferenc úton, majd az utca nevét Hősök emlék útjára változtatták (most Hősök útja) az I. Világháború gyomai hősi halottai emlékére.

A hársfasort szeretné a város önkormányzata felújítani.

A család nevében Andrew Peter Kner kifejtette, hogy ötéves volt, mikor szüleivel elhagyták Magyarországot. Édesapja a magyarországi karrierjét – bár nem szívesen – felcserélte egy sikeressé vált amerikaival. Ha néha a magyar himnuszt hallotta, vagy énekelte Albert, rendszerint megkönnyezte azt. Számukra a haza mindig egyenlő volt Gyomával...



A hársfáültetés előtti beszédek

## Ivóvizünk – Meg kell szokni a jót is... (Katona Kálmán)

Országos szinten 91% felett van a jó minőségű vízzel ellátott települések száma – mondta a vízműtelepen az ünnepélyes ivóvízátadási ceremónián Katona Kálmán miniszter. Amiben gyengék vagyunk az a csatornázás és a víztisztítás. Azonban reméljük, hogy a kormány és az önkormányzatok összefogásával komoly eredményeket fogunk ezen a területen is elérni. Kiemelném Gyomaendrőd esetében a svájci segítséget. Nem a számszerűségét, hanem azt, hogy van olyan gazdag ország, amelyik fontosnak tartja, hogy nekünk segítsen.



Az átadás előtti pillanatok – Katona Kálmán miniszter

Ami nagyon fontos a jövőre nézve hogy ennek a beruházásnak jelentős vízbázisvédelmi szerepe van. Erre az elkövetkező időben nagy figyelmet kell szentelnünk.

Kívánom, hogy ez a nagy jelentőségű beruházás minden lakos elégedettségére történjen és folyamatosan működjön! Továbbá kívánom Önöknek, hogy főzzenek ezzel a vízzel nagyon jó minőségű húsvésvest és csigalevest...!

Ezt megelőzően rövid ünnepséget tartottak a Katona József Művelődési Központban, amin jelen volt a meghívottak között Katona Kálmán közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter, Mochnács Pál a Békés Mérnök Kft. ügyvezetője, Rudolf Weiersmüller svájci nagykövet, Domokos László a Békés Megyei Közgyűlés elnöke, Hosszú Szilárd a Békés Megyei Vízművek Vállalat vezérigazgatója és nem utolsósorban a két érintett település Csárdaszállás és Gyomaendrőd város vezetői Petneházi Bálintné és dr. Dávid Imre polgármesterek vezetésével...

A beruházás folyamatát Mochnács Pál ismertette. Az ÁNTSZ minősítését követően 1995. novembere után gyorsult fel az új, egészséges ivóvíz eléréseért, az előző testület által indított folyamatok.

Emlékszünk, hogy ekkor elrendelték a 3 éven aluli gyerekek és terhes nők számára a palackozott ivóvíz biztosítását, sőt dr. Frankó Károly akkori polgármester kilátásba helyezte a polgári engedetlenségi tiltakozást is, mert „ivóvizünk” minősége nem érte el az egészséges szintet.

A fejlesztések érdekében a KÖVIZIG vízjogi létesítési



Koccintás az új vízzel  
Dr. Dávid Imre, Hosszú Szilárd és Katona Kálmán

engedélyben hozzájárult és biztosította Gyomaendrőd és Csárdaszállás ellátását a Közép-békési regionális vízműrendszerről.

A két település a kivitelezés érdekében megállapodást kötött egymással. Közös pályázatok következtek a megnyert címzett támogatás 50%-on felüli forrásaihoz, egyéb elkülönített állami pénzalapokhoz. A Vízügyi Alap további 5%-al, a Békés Megyei Területfejlesztési Tanács pedig 25%-al, a Békés Megyei Vízművek Vállalat 51 millió Ft-tal támogatta az alapprogram megvalósítását. Az önkormányzatok az üzemeltetői hozzájárulásokkal 20%-os forrásbiztosítással járultak hozzá a finanszírozáshoz.

A Svájci Államszövetség Kormánya és a Magyar Köztársaság Kormánya között megkötött „pénzügyi segélynyújtásról szóló megállapodás” alapján 3 millió svájci frankot adtak a Békés megyei beruházásra. Ebből mintegy 1 millió frank jutott Gyomaendrőd ellátását kiszolgáló berendezésekre.

Míndez együtt járt a Békéscsabai Vandhátai átemelő szivattyúgépház korszerűsítésével és Gyomaendrőd II. Sz. Vízműtelepi szivattyúgépház teljes korszerűsítésével. Így mód nyílik Nagylapos és Kocsorhegy ellátására is.



A svájci nagykövet friss vízzel indítja saját emlékfácskáját növekedésnek

Közel 19 km hosszan megépült 1998 tavaszától egy 400 mm átmérőjű cement anyagú távvezeték. Csárdaszálláson egy 50 m<sup>3</sup> térfogatú HIKO acélszerkezetű víztorny biztosítja a fogyasztás kiegyenlítését, míg Gyomaendrődön 3 db új gép és elektromos berendezések kerültek használatba svájci beszállítással és a meglévő 500 m<sup>3</sup>-es vasbeton ivóvíztároló mellé egy ugyancsak 500 m<sup>3</sup>-es létesült.

Gyomaendrőd és Csárdaszállás engedélyezett vízhasználata átlagosan 2000 m<sup>3</sup>/naponta, csúcsidőben 4140 m<sup>3</sup>/naponta. Ebből Csárdaszállás 3,5%-ban, Gyomaendrőd 96,5%-ban részesedik.



Dr. Dávid Imre, Petneházi Bálintné  
segédkezik Hosszú Szilárdnak

A beruházás fővállalkozója a Körös Vidéki Építőipari Gazdasági Társaságok Egyesület Kft.-je. Részt vettek még a Békés Megyei Vízművek Vállalat, a Szerkezet és Vízépítő Rt., a Kelet-Magyarországi Vízügyi Építő Vállalat, a Körös Vidéki Vízügyi Igazgatóság, a GYOMA-

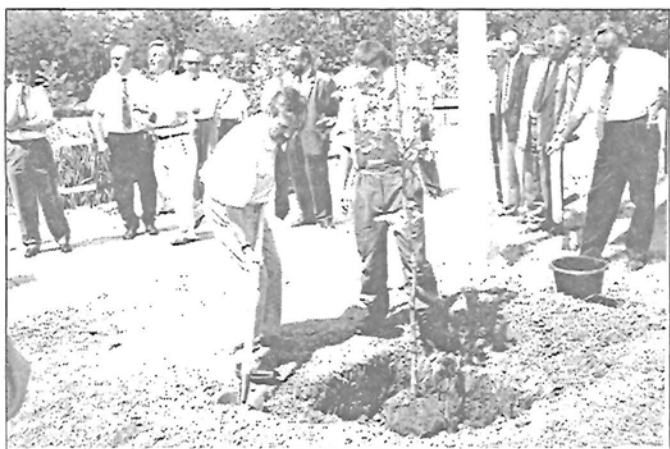
SZOLG Kft., és a NOVUS 90 Ipari Szövetkezet. A munkára, a teljesítésekre kifizettek nettó 570 671 000 Ft-ot.

A svájci beszállítások értéke kb. 131 500 000 Ft.

A két önkormányzat, illetve az üzemeltető vállalat közművagyon értékének növekménye meghaladja a 702 millió Ft értéket.

Rudolf Weiersmüller is köszöntötte a beruházást, majd Domokos László ismertette, hogy Gyomaendrőd és Csárdaszállás a negyvenedik, ill. a negyven negyedik település, ahol megvalósult az ivóvízminőség-javító program. További nagy kihívás a minőség megőrzése.

Dr. Dávid Imre köszönetét fejezte ki a beruházás tervezőinek, kivitelezőinek, támogatóinak és az engedélyező hatóságoknak.



A miniszter úr elülteti az emlékfát

## MEGJELENT

A Gyuriczákról szóló könyv írója, összeállítója Gyuricza Antal nyugdíjas tanár egy új, bár merőben eltérő témájú könyvvel jelentkezett.

A *Bibliai történetek és elbeszélések* című összeállítás az író szerint a vallást okkal, ok nélkül elhagyottakon szeretne újra, bibliai magyarázatokon keresztül segíteni a vallás, a hit újbóli gyakorlására buzdítani őket, valamint a fiatalokat megismertetni, megkedveltetni a szükséges ismeretekkel, s ezzel a vallás közelébe hozni őket, a korábbi félrevelést ellensúlyozni. E szándékát a könyv alcíme is jelzi: Mi lesz veled emberiség?

A Bibliában előforduló nevek, személyek, helyek és történések, valamint kinyilatkozások leírását, magyarázatát, viszonylag rövid megfogalmazásokban olvashatjuk.

A könyv sajnos korlátozott példányszámban jelent meg. Kiadója a Text-Print Nyomdaipari Kft. 9023 Győr, Mester u. 9. Tel.: 96/316-372.

Eladó barkácsgép, közepnagy satu, hűtőgép, hálósőzababútor keményfából, új utcai rokkantkocsi és nagy rádió olcsón. Érdeklődni: 285-588

## Meghívó

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének Gyomaendrődi csoportjának vezetősége tisztelettel meghívja tagjait és hozzátartozóit 1999. szeptember 25-én 19 órai kezdettel megrendezésre kerülő évadzáró vacsorájukra a Művelődési Házba.

A Katona József Művelődési Központ  
**FELHÍVÁSA!**

**1999. október 25.-november 3-ig**  
megrendezzük a

**II. Gyomaendrődi Őszi Tárlatot**

Tisztelettel várjuk a min. 16. életévet betöltött kortárs gyomaendrődi alkotók képző- és iparművészeti műveit műfaji megkötöttség nélkül

*Bővebb felvilágosítást nyújt:*

MEGYERINÉ CSAPÓ ILDIKÓ személyesen,  
illetve a 66/386-777-es telefonszámon

**Táncolj velünk!**

**A nagy múltú Rumba Táncsport Klub  
utánpótlásaként 4 hónapos  
Társastánc-tanfolyam indul**

7-12 éves lányok és fiúk részére  
a Katona József Művelődési Központban  
(Gyomaendrőd, Kossuth u. 9.)

Beiratkozás: 1999. szept. 7. (kedd) 17 óra  
A Községi Házban (Blaha L. u. 21. sz.)  
1999. szept. 9. (csütörtök) 17 óra

Vacsora ára egységesen 650,- Ft/1 fő

Jelentkezni lehet minden kedden este a Mírhóhádi úton lévő Napközi Otthonban Csőke János csoportvezetőnél, vagy Kovács Baláznénáé pénztárosnál szeptember 21-ig.

Tisztelettel: a vezetőség

# Megnyílt a Roma Községi Ház

A Cigány Kisebbségi Önkormányzat Községi Házának avatójára érkezőket stílusosan Puj Ferenc zenekarának muzsikája fogadta.

A lakóházból kialakított közösségi ház ezentúl nemcsak a környéken, de természetesen a városban élő valamennyi érdeklődőnek rendelkezésére áll.

Az augusztus 6-i megnyitó ünnepségen részt vettek között találtuk Zsigmond Károlyt az Országos Cigány Önkormányzattól, Árgyelán Györgyöt a Békés Megyei közgyűlés etnikai bizottságának tagját, Hevesi Józsefet a Békés Megyei közgyűlésből, Lukács Györgyöt az Autonómia Alapítvány képviselőjében, valamint településünk vezetőit, dr. Dávid Imre polgármestert, Gellai Imre alpolgármestert és másokat...



A zenei aláfestésről Puj Ferencék gondoskodtak

Farkas Flórián Lungo Drom országos vezető megbízásából Zsigmond Károly a megnyitójában elmondta, hogy Békés megyében egyre több Cigány Kisebbségi Önkormányzat felel meg a sorakozó kihívásoknak. Ebben pedig a helyi önkormányzattal való együttműködés és közös tevékenység adhat eredményt.

Az országban nem sokan büszkélkedhetnek ilyen közösségi házzal. Örömteli az, hogy a cigányság méltó helyen működhet és tevékenykedhet a jövőben itt is, hiszen egy éven belül a harmadik ilyen jellegű közösségi ház átadásán vagyok jelen – mondta.

Az is örömteli, hogy a kormány és a cigány kisebbség között is elindult a közös munkálkodás, középtávú cselekvési program céljait fektették le.

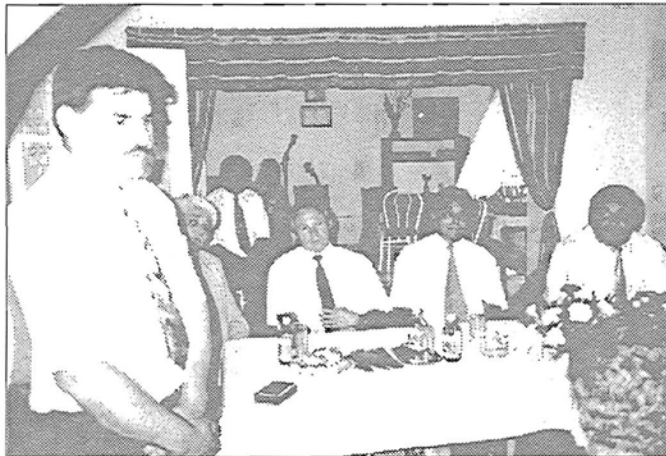
Nem szabad megengedni, hogy elkallódjanak a középső és felsőfokú képzés számára egyes tehetséges roma fiatalok, ehhez azonban anyagi segítséget is kapjanak. Egyre több tárca vonja be döntéseibe az országos cigány önkormányzatokat.

Legyenek a gyomaendrői cigány önkormányzat tagjai és a roma lakosok büszkék, hogy sikerült közös munkával létrehozni a „székházat”.

Gazdag programokkal töltsék meg ezt, és találjanak értelmes tevékenységet hozzá! – fejezte be Zsigmond Károly.

Árgyelán György üdvözlésében hangoztatta, hogy az érvényes '93-as törvény szellemében a kisebbségek csak előnyhöz és eredményhez juthatnak a helyi önkormányzatra támaszkodva. A megyei szervezet ezután is segíteni fog, bár nem pénzzel, hanem egyéb jó tanácsokkal.

Az ügy fő mozgatórugója ifj. Dógi János hozzászólásában ismertette, hogy az előző évben pályázati felhívás



Ifj. Dógi János köszönetet mond

indította el a közösségi ház megalakításának folyamatát a polgármester úr, valamint a testület segítségével és állandó támogatásával.

A Kisebbségi Önkormányzat oktatási programjának elkészítésében a Rózsahegyi Kálmán Általános Iskolától, a vállalkozásfejlesztési képzés beindításában pedig a Bethlen iskolától kaptak nagy segítséget. Ennek eredményeképpen 19 fő képzése be is indult.

Három alapítvány segítségével és a polgármesteri hivatal és a testület támogatásával jöhetett létre a közösségi ház, amiért köszönetet mondott ifj. Dógi János.

A Fő út 80. sz. alatti létesítmény 2,4 M Ft-ból épült fel. Ebből 1 milliót a testület adott, 1,4 milliót pedig megelőlegezett.

Az épület környezetének végleges kialakítása még további pályázatok függvénye.

Hét közösségi központ jött létre eddig az ország különböző részein – említette Lukács György. Ígerte, hogy a Gyomaendrői Cigány Kisebbségi Ház bebútorozására az időközben megszűnt Magyarországi US-AID-től kaptak ígéretet.

Dr. Dávid Imre rövid üdvözlő beszédében kitért arra is, hogy a lakosok, a kisebbség tagjai használják, gyarapítsák, fejlesszék és őrzik meg amit létrehozta. Az önkormányzat továbbra is partner lesz mindenben. Végül eredményes működést kért és kívánt a közösségi ház létrehozóitól, birtokba vevőitől.



Táncra perdült a közönség, még a polgármester sem maradt ki...

# Forgalom és korlátozások városunkban

– levélváltás közügyben –

## MEGKERESÉS

Békés Megyei Állami Közútkezelő Közhasznú Társaság Forgalm szabályozási és Hálózatkezelői Osztály Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatala

Dr. Dávid Imre úr részére írt levele: Társaságunk címére V. B. vállalkozó aláírással észrevételezés érkezett a gyomaendrőd Fő utca forgalmi rendjére vonatkozóan, mely levélmásolatot mellékeljük.

Általában nem szoktunk válaszolni a névtelen bejelentésekre, azonban jelen esetben sokakat érintő megállási, várakozási témáról lévén szó kivételt tettünk.

Véleményünk szerint a városban közlekedők parkolási gondjain enyhít a közelmúltban bevezetett forgalmi rend módosítás.

Kérjük Polgármester urat – ameynyiben arra érdemesnek tartja kis válaszelevelünket – szíveskedjék azt közzé tenni a „Gyomaendrőd Híradóban”.

Békéscsaba, 1999. július 23.

Szabó László osztályvezető h.

## A levél

Tisztelt Cím!

A gyomaendrőd Fő úton lévő vállalkozók nevében kérem, hogy a Fő úton elhelyezett megállni tilos táblákat távolítsák el.

Vagy helyezték vissza a Fő út Petőfi u. és a Fő út Jókai utcák találkozásánál volt táblákat.

Ha a táblák eltávolítása szabályszerű volt, akkor az nem szakmai, hanem politikai döntésre utal.

Továbbá diszkriminatív a többi Fő úti vállalkozóra tekintve.

Vagy a korrupció gyanúja áll fenn, vagy a táblákat lopták vagy lopatták el.

Kérjük a Gyomaendrőd Híradóban megindokolt tájékoztatót közzé tenni. Ennek hiányában oknyomozó riportot kérünk a Dél-Kelet újságtól.

Továbbá az RTL televíziótól.

Gyomaendrőd, 1999. július 1.

Tisztelettel:

V. B. vállalkozó

## VÁLASZ

Tisztelt V. B. vállalkozó!

Sajnos nevét és címét nem árulta el így közvetlenül nem tudjuk tájékoztatni a gyomaendrőd Fő utca forgalm szabályozásáról.

Nem tudjuk megkérdezni, hogy az Ön által felvetett két változat közül melyik szolgálna jobban az ott élők közlekedési, parkolási igényeit.

Jelen helyzetben ezért csak általában szólunk a Fő utca Bajcsy-Zsilinszki út és Szabad-ság tér közötti szakaszról.

Az utca – ahogy neve is mutatja – a város egyik legforgalmasabb útvonala: a közintézmények és üzletek zöme is itt található a településen.

A közút szélessége lehetőséget biztosított hogy a helyi szokásokhoz alkalmazkodva az utca északi oldalán szinte teljes hosszában megengedjük a burkolatszállal párhuzamos leállást, várakozást.

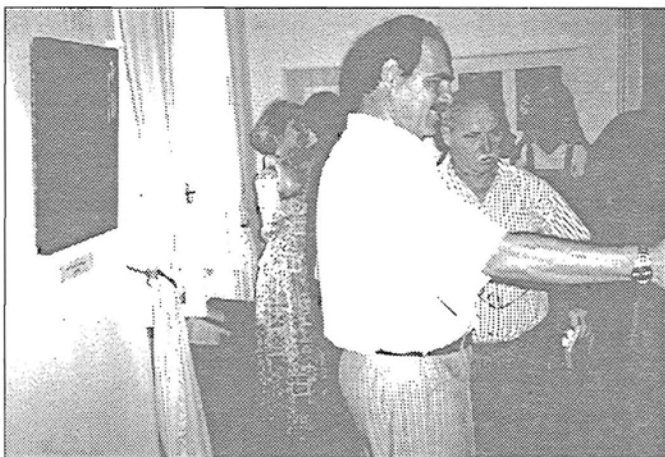
A közelmúltban a környezet változása, azaz a határoló ingatlanok hasznosításának módosulása miatt, az önkormányzat kérésére a Fő utca északi oldalán a még fennálló megállási tilalmat is feloldottuk, valamint ezzel egy időben az ellentétes oldalon a Jókai és Petőfi utcák közötti szakaszon az ott nyílt üzletek kiszolgálhatósága érdekében szintén lehetővé tettük a megállást.

A meglévő forgalmi rend módosításával a város közlekedési gondjain kívántunk enyhíteni, illetve ezzel Gyomaendrőd lakosságának szeretnénk a korábbinál kedvezőbb közlekedési körülményeket biztosítani.

Békéscsaba, 1999. július 21.

„BMÁK KHT”

## Tárlat



Dr. Pataj Pál és Cs. Tóth János a képeket elemzi

A VI. Gyomaendrőd Művész Táborban alkotott művekből nyitottak kiállítást augusztus 7-én a Városi Képtárban.

A Bethlen Alapítvány kuratóriuma nevében Gubucz József igazgató, valamint Cs. Tóth János művészeti író nyitotta meg az egy-egy képet kiállító művészek

tárlatát. Így közel 30 alkotást láthat a közönség szeptember 24-ig.

A művész tábor vezetője dr. Pataj Pál festőművész volt.

• • •

Szeptember 30-án nyílik a kibővített állandó kiállítás a Városi Képtárban Pásztor János szobraival kiegészítve.

## Német Kisebbségi Önkormányzat közleménye!

### Érettségizettek figyelem!

A magyar–német ipari és kereskedelmi kamara magyarországi német vállalatokkal való összefogásban két éves német nyelvű szakmai képzést ajánl a következő szakmákban:

- ipari értékesítő
- nagy- és külkereskedelmi értékesítő
- banki értékesítő

Feltétel: jó német nyelvtudás

Ez a képzés Németországban és Magyarországon is elismert. A képzési költséget a képzést biztosító vállalatok vállalják magukra.

### Újságírói díj – Kelet-Európa 2000

A németországi evangélikus egyház a dortmundi egyetem tanszékével és a „Busch-ház” intézménnyel való együttműködésben kelet-európai újságírói versenyt hirdet.

A pályázat ez évi témája: Együtt a jövőért!

11 évvel a politikai és társadalmi változások után a cikknek utalnia kell közép- és kelet-európai életviszonyokra, és hogy lehetne az együttes európai életet kialakítani.

Politikai, gazdasági, kulturális, egyházi, sőt helyi jelentőségű témákat is be lehet adni.

Feltétel: a cikket német nyelven kell megírni és már publikált legyen. A magyar nyelven megjelent cikket le kell fordítani és az eredetihez csatolni. A cikk nem lehet hosszabb 5 oldalnál (DIN-A/4, írógéppel, vagy PC-n írva).

A versenyen való részvétel feltételei: jó német nyelvtudás.

Díjak: 2 hónapos ösztöndíj a „Frankfurter Rundschau” német napilapnál. Azonkívül pénzbeli jutalmak 2000 és 1000 DM értékben.

### Beadási határidő: 1999. november 12.

A fenti közleményekhez a további információt meg lehet szerezni: BOECKER MARGIT Gyomaendrőd, Álmos u. 12. Tel.: 284-824

## APRÓHIRDETÉSEK

A Kolmann lakótelepen 3 szobás lakás kiadó okt. 10-től. Érd.: 386-487. 06/20/9743-143

Magtárlaposen sorház eladó beépített konyhával, kandallóval. Érd.: 284-516 este.

Óriási akciót Szeptember 13-tól nagybérlet 3500 Ft, kisbérlet 1900 Ft, percdíj 20 Ft/perc. Akciós bérleteink november 10-ig érvényesek. Soli Stúdió, Hősök útja.

Összkomfortos családi ház nagy telekkel eladó Gyomaendrőd, Pósa L. u. 6. sz. alatt. Érd.: 284-250-es telefonon (17-20 óráig).

Ponyvás 3,5 mázsa terhelésű utánfutó, 1 db pianinó, 1 TSETZ 150 cm<sup>3</sup> motorkerékpár 10000 km-rel eladó. Érd.: 284-506

Vásártéri ltp.-n lakást vennék. Telefon: 284-509 este 7 után, Zrínyi u. 30.

Építési telek új melléképülettel + gazdasági épület eladó Gyoma (Révlapos) Fáy u. Érd.: 06/66/283-151. vagy 06/60/455-003

Kisiskolások korrepetálását és német nyelvoktatását vállalom. Gózan Helga. Tel.: 285-556

Matematika-számítástechnika szakos egyetemi végzettségű középiskolai tanár korrepetálást, érettségire, felsőfokú intézménybe való felvételi vizsgára felkészítést vállal. Tel.: 66/283-860

Többfunkciós gyerekkocsi, Perego - olasz - világosszürke, kis szépség-hibával eladó. Érd.: a Híradó szerkesztőségében, vagy 386-122/104-es mellék.

Ukrán pótkocsi, 4 tonnás, jó állapotban eladó. Érd.: 283-168

Lefogytam 26 kg-ot! Kérdezzé meg hogyan. Érd.: 283-168

120 literes cefrészhorót vennék. Törzskönyvezett doberman szuka ingyen elvihető. Érd.: Fekete Gyomaendrőd, Honvéd u. 5.

Bánomkert 17-ben tanya, Keselyőson 4 hektár föld eladó. Érd.: 282-841. Pelyva János.

Eladó Gyoman a Bánomkertben 3676 m<sup>2</sup> zártkert. Érd.: Gyoma, Katona József u. 2. sz. alatt. Irányár: 120 000.- Ft.

Tanya lebontásra eladó kis cseréppel. Érd.: Altné. Tel.: 284-538 Gyomaendrőd.

Eladó új bekéscsabai jamina holland típusú mázas tetőcserép 300 db. Érd.: 285-905

Eladó 2 személyes turakajak, üveg-szálas, 3 éves, 1 db 100 W-os hangfal, 1 db porcelán fejmosó. Gyomaendrőd, Apponyi u. 27. Tel.: 06/20/289-2827

Sürgösen eladó 15 Ha szántóföld. Érd.: 66/282-611

Eladó Gyoma Törzsasi holtágnál 900 m<sup>2</sup> vízpárti bekerített kert nyaralóval. Villany, fűtött kút, saját stég, fiatal gyümölcsfákkal, 4 LE Brix motoros rotációs kapa utánfutóval. Brix motoros vízszivattyú tűzoltóómlóval együtt. Érd.: 283-523-as telefonon.

Kis szőlőprés, kétkerekű kézikocsi, 10 cm-es 220 V gyalugép, különböző típusú konyhaszerekrelyék eladók. Tel.: 285-485

ETZ-250 motorkerékpár kitűnő állapotban, friss műszakkal eladó.

Ugyanitt TZ-4k-14B kistraktorrall szántást vállalok. Érd.: Vincze Zoltán Gyomaendrőd, Jókai u. 5.

Gyomaendrőd, Móra F. u. 15. sz. alatti 2 szobás, összkomfortos családi ház nagy telekkel eladó. Érd.: 66/386-483

Zastawa GTL sürgösen eladó, Ár megegyezés szerint. Érd.: 06/60/487-536

Hívjon! Személyszállítás bárkinek 9 főig egész évben. Vállalkozói van. Tel.: 285-307 este.

Kövesút mellett 2 szobás komfortos ház nagy telekkel, kerttel eladó Endrőd, Sugár u. 83. sz. Ugyanitt rotációs kapaóhó utánfutó eladó. Tel.: 386-286

Gyoma központjában 3 szobás, összkomfortos garázsos, telefonos ház szép környezetben eladó. Ugyanitt IFA és Weimár alkatrészek és 220 V Sterimol (STHILL) mosó eladó. Érd.: 06/60/481-277

Gyomaendrődön 142 m<sup>2</sup>-es, 4 szobás összkomfortos, garázsos társasház eladó. Kisebber cserét is beszámítunk. Érd.: 285-963-as telefonon, az esti órákban.

Sürgösen eladó 2 db föld a Haresásban (vízhez közel), ugyanitt Robix rotakapa szivattyúval együtt eladó. Tel.: 06/66/285-729

Bónom-zugban 500 □ telek 15 m<sup>2</sup>-es házzal eladó. Érd.: ugyanitt, vagy a 284-947-es telefonon lehet.

Endrődön a Selyem út 59/1. sz. alatti kétszintes családi ház eladó, vagy lakótelepre cserélhető. Érd.: a helyszínen, vagy 386-541-es telefonon.

Kossuth u. 26. sz. alatti ház eladó, valamint a Pocosban 300 □-es kert eladó. Érd.: 386-745-ös telefonon.

Összkomfortos, 4 szobás nagy ház, nagy udvarral, kerttel, sok melléképülettel olcsón eladó. Azonnali beköltözhető. Érd.: Endrőd, Sugár u. 10. Tel.: 66/284-415

Lehel utcában két generáció részére alkalmas, komfortos családi ház ipari árammal, kerttel eladó. Érd.: 66/285-489

2 db PB-gázpalack és 1 db fürdőkádel eladó. Tel.: 283-929

Endrődön, Martos Flóra u. 10. sz. alatti telefonos, fürdőszobás családi ház eladó. Tel.: 285-967

Endrődön gázkonvektoros, fürdőszobás ház nagy melléképülettel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Sugár u. 132. Tel.: 283-758

Sátortető, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses ház jó alsó épületekkel, garázzsal, ipari árammal, telefonnal eladó. Érd.: Gárdonyi u. 53. Tel.: 284-190

Gyoman kétszintes, gázfűtéses nagy családi ház gazdálkodásra alkalmas épületekkel, két családnak is alkalmas eladó. Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 16.

Csabai hőlógós matt cserépet veszek. Adamik Gyula Gyomaendrőd, Fő út 123.

A Pocosban 570 □-l gyümölcsöskert eladó. Érd.: 66/386-405. Hajdú Ferenc.

Színes tévek helyszíni javítását, valamint videojavítást vállalok. Eladó 1 db VT színes tévé. Tel.: 283-270

## ÁLLÁS AJÁNLATOK

Gyomaendrőd:

1. **Sissi Tricot Kft.** Dévaványa, Papp tanya. Te.: (66)483-165 - **varrónő 5 fő, varrógépműszerész 1 fő.**
2. **Szegedi Ruhagyár Rt.** Szeged, Kossuth L. sgt. 72. Tel.: (62)488-288 Juhász Lajosné - **szalagképes varró szak- és betanított munkás 80 fő.**
3. **Gold Menü Kft.** Gyomaendrőd, Szabadság tér 4. Tel.: (30)9551-295 Poharalecz László - **vendéglátóipari eladó 2 fő.**
4. **Paróczainé Feuerwerker Zsuzsanna** Gyomaendrőd, Erzsébet liget 4. Tel.: 30/9439-576 - **felszolgáló 1 fő.**
5. **Szabó Lajos** Dévaványa, Klapka út 5. Tel.: (66)483-065 - **bolti eladó 1 fő.**
6. **Dezsőné Rau Katalin** Gyomaendrőd, Fő út 181/1. Tel.: (66)386-920 - **vendéglátó eladó 3 fő.**
7. **TÜTÜ-KER Kft.** Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 66. Tel.: (30)9551-295 Poharalecz László - **vendéglátó eladó 2 fő.**
8. **Sellő Gmk.** Dévaványa, Móricz Zs. út 31. Tel.: (66)483-018 Szilágyi Boldizsárné - **varrónő 5 fő.**
9. **Szigeti Topánka Bt.** Dévaványa, Szigeti major. Tel.: (66)483-054 Ungvölgyi János - **cipőkészítő 20 fő.**
10. **Worktrans Kft.** Szarvas, Ipartelep út. Tel.: (66)311-722 Szebegyinszki János - **húsipari betanított munkás 3 fő.**
11. **Petőfi Sándor Gimnázium** Mezőberény, Petőfi út 13-15. Tel.: (66)352-904 Szilágyi Tibor igazgató - **1 fő német-biológia szakos középiskolai tanár.**
12. **Stafirung Kft.** Gyomaendrőd, Hősök útja 52-54. Tel.: (66)386-603 Illés Jánosné - **10 fő varrónő.**
13. **Csaba-Berényi Gépgyártó Kft.** Mezőberény, Gyomai út 204. Tel.: (66)352-422 Molnár Mihály - **5 fő hegesztő és 3 fő esztergályos.**
14. **Lading János vállalkozó** Gyomaendrőd, Hidfő út 7. Tel.: (66)386-609 Bela Imréné - **10 fő cipőfelsőrész-készítő.**
15. **Turul Cipő Kft.** Gyomaendrőd, Szabadság tér 2. Tel.: (66)386-891 Kissné Roncsek Gabriella - **10 fő cipőfelsőrész-készítő.**
16. **Bethlen G. Mezőgazdasági Szakképző Iskola** Gyomaendrőd, Hősök útja 40. Tel.: (66)386-028 Rudner Balászné - **2 fő takarító-kisegítő, 2 fő konyhai kisegítő.**
17. **Eddy Bt.** Kondoros, Hősök útja 25. Tel.: (66)388-174 Varga János - **huniai munkahelyre keres 1 fő pultos-felszolgáló.**
18. **Városi Sportcsarnok** Gyomaendrőd, Szabadság tér 2. Tel.: (66)386-938 Babos Lászlóné - **1 fő takarító.**
19. **Unilors Bt.** Gyomaendrőd, Magtárlaposi út 43. Tel.: (30)9453-750 Újlaki Szabolcs - **a Makk 7-es poharazó munkahelyére keres 2 fő vendéglátóipari eladót.**

Bővebb felvilágosításért forduljon a Kirendeltség dolgozóikhoz.

**Cipőipari kellékek, ragasztó- és kikészítőanyagok, közbélés- és kierősítőanyagok forgalmazása, cipőipari gépek és alkatrészek kereskedelme!**

**EUROTECHNIK KFT.**

Gyomaendrőd, Hídfő út 12.

Tel.: 66/386-827 • Info-telefon: 56/470-254

Nyitva: 8.00-18.00 óráig

**Gyomaendrőd Híradó szerkesztősége, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 386-122, fax: 386-320**

### INGYENES CSEREBERE HIRDETÉS (APRÓHIRDETÉS)

Feladó neve: .....

Címe: .....

Cserebere (apró-) hirdetés szövege (max. 20 szó):.....

.....

.....

.....

.....

(olvasható írással!)

## Építési telek eladó!

Gyomaendrőd, Zrínyi Miklós utca 43/1. alatt.

Érdeklődni: Gyomaendrőd, Kató József u. 2.

Telefon: 283-489

**HELYI JÁRAT AUTÓBUSZ MENETREND**

ÉRVÉNYES: 1999. szeptember 1.

**MUNKANAPOKON ÉS TANITÁSI NAPOKON**

Öregszülő	Déryné	MÁV állomás	Szabadság tér	MÁV állomás	Szabadság tér	Déryné	Öregszülő
5.20	5.25	5.35	5.40	5.50	5.55	6.05	6.10
	---	---	---	6.25	6.30	6.40	
6.10	6.15	6.25	6.45	6.50	---	7.05	7.10
	7.05	7.20	7.25	7.30	---	7.45	
7.15	7.20	7.30	7.35	7.45	7.50	8.00	
	8.15	8.25	8.30	8.50	8.55	9.05	
	9.20	9.30	9.35	10.00	10.05	10.15	
	10.15	10.25	10.30	11.00	11.05	11.15	
	11.30	11.40	11.45	12.40	12.45	12.55	13.00
13.20	13.25	13.35	14.00	14.05	14.10	14.20	14.25
	14.00	14.10	14.20	---	14.30	14.45	
14.30	14.35	14.45	14.50	15.20	15.25	15.35	
	15.35	15.45	16.10	16.15	---	16.30	16.35
	16.15	16.25	16.35	---	16.35	16.50	
16.35	16.50	17.00	17.05	---	---	---	
	17.10	17.20	17.25	18.00	18.05	18.15	
	18.45	18.55	19.00	19.45	19.50	20.00	
	21.20	21.30	21.35	22.05	22.10	22.20	

**MUNKASZÜNETI ÉS TANITÁSI SZÜNETI NAPOKON**

Öregszülő	Déryné	MÁV állomás	Szabadság tér	MÁV állomás	Szabadság tér	Déryné	Öregszülő
5.20	5.25	5.35	5.40	5.50	5.55	6.05	6.10
6.10	6.15	6.25	6.45	6.50	---	7.05	
	7.05	7.15	7.20	7.45	7.50	8.00	
	8.15	8.25	8.30	8.50	8.55	9.05	
	9.20	9.30	9.35	10.00	10.05	10.15	
	10.15	10.25	10.30	11.00	11.05	11.15	
	11.30	11.40	11.45	12.40	12.45	12.55	
	13.30	13.40	13.45	14.05	14.10	14.20	14.25
14.30	14.35	14.45	14.50	15.20	15.25	15.35	
	15.35	15.45	16.10	16.15	---	16.30	16.35
16.45	16.50	17.00	17.05	18.00	18.05	18.15	
	18.45	18.55	19.00	19.45	19.50	20.00	

**TEMETŐ JÁRAT:** vasárnaponként  
 MÁV ÁLLOMÁS 7.15  
 SZABADSÁG TÉR 7.20  
 TEMETŐBŐL VISSZA 8.35

**ISKOLA JÁRAT**

ÉRVÉNYES: 1999. Szeptember 1-től

**6.25** MÁV állomás - Szabadság tér - Egyházi Iskola - Déryné**7.05** Déryné - Október 6 ltp. - Magtárlapos - MÁV állomás -  
Kossuth út - Református templom - Szabadság tér**7.25** Szabadság tér - Fő út - Bajcsy út - Lévai út - MÁV állomás -  
Kossuth út - Bajcsy út - Fő út - Egyházi Iskola - Hidfő - Déryné**13.25** Déryné - Fő út - Egyházi Iskola - Fő út - MÁV állomás - Szab. tér**14.00** Déryné - Egyházi Iskola - MÁV állomás - Lévai út - Bajcsy út -  
Kossuth út - Református templom - Szabadság tér**14.30** Szabadság tér - Fő út - Egyházi Iskola - Fő út - Hidfő - Déryné -  
Nagylapos**14.35** Déryné - Fő út - Egyházi Iskola - Fő út - MÁV állomás - Kossuth út  
Református templom - Szabadság tér - Fő út - Bajcsy út - Lévai út  
MÁV állomás**16.00** Hidfő - Selyem út - Egyházi Iskola - Fő út - Déryné**16.15** Déryné - Fő út - MÁV állomás - Lévai út - Bajcsy út - Kossuth út -  
Református templom - Szabadság tér**16.35** Szabadság tér - Fő út - Magtárlapos - Október 6 ltp. - Fő út -  
DérynéNagylaposról: **6.55**Nagylaposra: **14.45** Déryné-tőlA hét első tanítási napján: Körösi ÁG-tól **6.15** Endrődi Diák-  
otthonhozA hét utolsó tanítási napján: Endrődi Diákotthontól **15.10** Kö-  
rösi ÁG-ba

## SPORTORVOSI RENDELÉS

Gyomaendrőd,  
Kossuth u. 58. sz. alatt  
Tel.: 66/283-950

Gyomaendrőd, Dévaványa, Csárdaszállás,  
Hunya, Ecsegfalva  
sportolónak előzetes és időszakos

alkalmassági vizsgálatát végzi

**DR. KATONA PIROSKA**

Csecsemő-, gyermekgyógyász,  
iskola-egészségtan és  
ifjúságvédelem szakorvos, sportorvos  
telefonos előjegyzés alapján  
(Tel.: 66/283-950)

Rendelési idő: hétfő, kedd, szerda,  
csütörtök, péntek:  
15.30 órától 16.30 óráig



A BÉKÉS MEGYEI KÉZMŰVES KAMARA  
KÉPVISELETI IRODÁJA  
GYOMAENDRŐD

1999. szeptember 1-jétől új helyen,  
Hősök útja 56. sz. alatt,  
a „Vállalkozók Házában” működik

- vállalkozói igazolványok kiállítása,  
módosítása, visszaadása
- tájékoztatás kamarai ügyekben

Nyitva: H.-Cs. 8-12-ig • Tel.: 283-435

## fotó • fotó

Igazolványkép-készítés 1 perc alatt!  
Színes és fekete-fehér filmkidolgozás.

Családi képek,

gyermeksorozatok stb.

Gyomaendrőd, Deák Ferenc u. 15. Telefon: 285-294

Fogyjon le,  
pénzt is kereshet vele.  
**SEGÍTEK!**

Tel.: 66/283-168

## ONLINE

Gyomaendrőd, Fő út 181/1. • Tel./Fax: 284-559

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI ÜZLET

**Őszi számítógép-akció!**

Használt számítógépek már 15 000,- Ft-tól  
Részletfizetési lehetőség • Internet-előfizetés!



Endrőd és Vidéke  
Takarékszövetkezet



\* alapítva 1957. május 18. \*

Dönteni mindig kell és ez általában nehéz.

Ön könnyű és jó döntést hoz,  
ha pénzügyei bonyolításával az Endrőd és  
Vidéke Takarékszövetkezetet bízza meg.  
Szolgáltatásaink

- Forint és devizaszámla vezetés lakosság és vállalkozások részére
- Belföldi és nemzetközi bankkártya szolgáltatás magánszemélyek és vállalkozások részére
- Széleskörű lehetőség megtakarításainak elhelyezésére
- Lakossági és vállalkozói hitelek
- Valutaforgalmazás
- Fundamenta lakás-előtakarékosági szerződés-kötés
- Széleskörű tagi kedvezmények

Mind ezt kínálja Önnek egy több mint  
40 éves múlttal rendelkező pénzügyi intézet,  
ahol Önt szolgálják.

Keresse fel kirendeltségeinket Gyomaendrődön,  
Kossuth u. 30., valamint Fő út 1/1.

## AKCIÓ! • AKCIÓ!

A LÁTSZERÉSZÜZLETBEN

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5. sz.

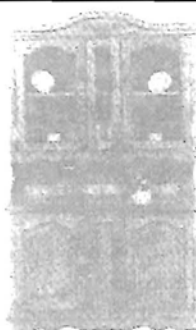
Tel.: 284-255



SZEPTEMBER  
HÓNAPBAN

20%-OS NAPSZEMÜVEG-  
ÉS 20%-OS GYERMEKKERET-PVÁSÁRT TARTUNK!  
SZEMÜVEGVÉNYEK BEVÁLTÁSA,  
1 ÓRÁN BELÜL SZEMÜVEGÉT ELKÉSZÍJTÜK!

Szarka Csilla LÁTSZERÉSZMESTER



## KERTMEGI MIHÁLY

általános asztalos  
GYOMAENDRŐD  
Bajcsy-Zs. út 111. sz.  
Telefon: 66/283-225  
MEGRENDELHETŐK:  
ajtók, ablakok  
és bútorok  
egyedi megtervezése  
és kivitelezése

## Tüzép-telep

Gyomaendrődön az endrődi vásártéren

- Olasz, spanyol, alföldi járólapok
- kültéri fagyálló burkolat már 1400 Ft/m<sup>2</sup>-től
- beltéri már 1400 Ft/m<sup>2</sup>-től

**Rövid határidőre megrendelhetők!**

Telefon: 06/60/343-791, 06/60/454-991, 66/284-812 este

## TURI Átmeneti kabátok vására!



### GÉPRONGY

folyamatosan kapható

Új nyitva tartás:

hétfőtől péntekig: 8-17.30-ig,  
szombaton: 8-12-ig

Gyomaendrőd  
Fő út 230.

## RÉGI BÚTORT, ANTIK BÚTORT VÁSÁROLOK

Gyomaendrőd, Bocskay u. 59.

Telefon: 06/66/285-227 06/30/9533-594

### REÁLIS ÁRON VESZEK

- boltberendezést • hagyatékokat, régiségeket, ócskaságokat • régi stílbútorokat • parasztbútort (szekrény, asztal, kaszli, sublót, falitka, konyhaszekrény, láda, szék, tükör és tükörasztal, kredenc)

**Fizetés azonnal, készpénzzel!**

BÁRKAI ZSOLT, GYOMAENDRŐD, BOCSKAI U. 59.

## Copy-Force

### Számítástechnikai és Irodatechnikai Bt.

CT.: HAINFART MIHÁLY

Új és használt számítógépek, fénymásolók adása-vétele, javítása

### SZÁMÍTÁSTECHNIKAI ÉS IRODATECHNIKAI SZERVIZ!

#### SZÖVEGSZERKESZTÉS!

Másolópapír, faxpapír, leporelló, boríték, öntapadós címke

Nyomtatókazetta, festékszalg, toner

HP4P, 5P, 6P, HP4L, 5L, 6L. Cartridge újratöltés

RICOH, CANON, SHARP másológépek kazettatöltése

#### AUDIO- VIDEOSZERVIZ!

Péntzárgepek, árazógépek forgalmazása, javítása

**TEC. PÉNTZÁRGÉPEK MÁRKASZERVIZE!**

5500 Gyomaendrőd, Zrínyi u. 26.

Tel.: 66/284-788, 20/9439-172

## Gácsi Optika

*Gácsi Éva látyszerész*

### Szeptemberi akció a Gácsi Optikában!

- 20% árengedménnyel gyermekkeret vásárlás
  - SZTK-vények beváltása
  - Szemüveggészítés, javítás 1 órán belül, illetve rövid határidővel!
  - Különleges minőségű, vékonyított, könnyített szemüveglencsék
- AMATŐR FILMELŐHÍVÁS 1 NAP ALATT!**

**5500 GYOMAENDRŐD**

Pásztor János u. 25.

Telefon: 06/66/282-609 • 0620/9744-048

## PATYOLAT GYOMÁN

A KOSSUTH U. 18. SZ. ALATT (AZ UDVARBAN)

VEGYTISZÍTÁS, RUHAFFESTÉS, MOSÁS, BŐRRUHÁZAT TISZTÍTÁSA

KEDVEZŐ ÁRON, RÖVID HATÁRIDŐRE.

Nyitva: Hétfőn és csütörtökön 9-13 óráig

### Gépjármű-tulajdonosok figyelem!

Vállalkozásom keretén belül:

Gyári, új gumibroncsok árusítása személy-, teher-, mg.-i gépjárművekhez, valamint targoncához.

Továbbá vállalom:

Személy-, teher-, mg.-i gépjármű és targonca gumiköpeny szerelését, javítását, centírozását



Érdeklődni:

**Katona György gumijavító**

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 107.

Tel.: 66/285-127 Nyitva: H-P: 8-17-ig, Szo.: 8-12-ig.

### ÁLLÁST AJÁNL

Asztalosipari cég keres 25 év feletti szakmai gyakorlattal rendelkező, önállóan dolgozni tudó bútorsztalosokat.

Jelentkezni: a 285-227-es telefonszámon történő időpontegyeztetés után személyesen.

### Gabonamoly-, zsizsikgázosítás

MAGTÁRFERTŐTLENÍTÉS

**csótány-, hangyairtás**

Petrovszki, 66/386-120, 386-203

**GYÓGYÁSZATI SEGÉDESZKÖZÖK, GYÓGYTERMÉKEK BOLTJA**

Gyomaendrőd, Fő út 214. sz. Telefon: 66/282-822

egyres gyógypapucskok, -szandálok

15% árengedmény

- csecsemőmérleg bérbeadása előjegyzéssel
  - szobakerékpár
- masszírozók, vérnyomásmérők nagy választéka
- fókusz látásjavító szemüveg megrendelése
- filmek előhívása, nagyítása ajándékfilm akcióval
  - video, audio kazetták, filmek árusítása
  - akciós Avon-termékek kaphatók

Nyitva tartás:

hétfőtől péntekig 9-17 óráig, szombaton 8-12 óráig

**Orvosi vények beváltása**

Folyamatosan bővülő áru kínálat a

**Lionne Shopban!**

Megkezdtük 22 K-os arannyal futtatott bizsu ékszerek árusítását. Igényesen kidolgozott, kövekkel és tekla gyöngyökkel gazdagon díszített fülbevalók, brosstűk, valamint nyakláncok és karláncok várják a vásárlókat.

A megszokott magas színvonalon továbbra is talál nálunk:

- arany- és ezüst ékszereket
- ébresztő-, fali- és karórákat
  - fényképezőgépeket
  - filmeket, elemeket
- audio- és videokazettákat
  - hőmérőket
  - képereteket, fotóalbumokat
  - pólókat, dzsekiket, pulóvereket (Ego, Arena)

Ezután is vállaljuk: amatőrfilmek kidolgozását

- arany- és ezüst ékszerek javítását
- tört aranyból ékszerkészítést

Iskolakezdéshez: - számológépek • utazótáskák

**Lionne Shop** Hősök útja 46. • Tel.: 386-424



**Körösi Weekend Horgász-,  
hobby-, kempingszaküzlet**

Horgászfelszerelések - teljes márkakínálat

**Festékek - nagy választék, kedvező ár**  
Ajándéktárgyak

**GYÜMÖLCSFÁK ÉS DÍSZNÖVÉNYEK**  
**VÁLOGASSON SZÉLES**  
**VÁLASZTÉKUNKBÓL!**

**1. Bolt: Endrőd, Hídfő út 12. Tel.: 66/386-827**

**2. Bolt: Gyoma központjában - Fő út 173-179**

(Kolman Itp.)

**Nyitva: minden nap 8-18 óráig**



**„Legyen  
a vásárlónk!”  
COOP akció -**

nyereményjátékkal  
az ÁFÉSZ Hősök úti ABC-  
áruházában!

Gyermekkerékpárt  
és Zanussi mosógépet nyerhet!

*Figyelje a szórólapokat  
és plakátokat*

**Nagy választékkal,  
olcsó árakkal várjuk vásárlóinkat!**

*Sarokház*  
**Csemege**  
Ct.: Tímár Vince

**Blaha u. 27. Tel.: 386-691**

*Nyitva tartás:*

hétfőtől péntekig 6-18 óráig, szombaton:  
6-14 óráig, vasárnap: 7-11 óráig

**AGRO ÁRUHÁZ**

Fő út 15. sz. (volt Jóbarát bisztró)

*Ajánlataink:*

- öntvény lábasok - bográcsok
- fűnyírók • befűző BALL-üvegek
- szúnyogirtók, -riasztók, szúnyogháló
- kerámia savanyító edények, műanyag cefrészordók,
- borászati kellékek • szegek, kerítésdrótok
- többfunkciós *aluléra* • üstházak, üstök
- fóliák • csávázószerkek
- IKR bálolnai búzavetőmagok
- VAPOREX C+M falszárító vakolatadalék

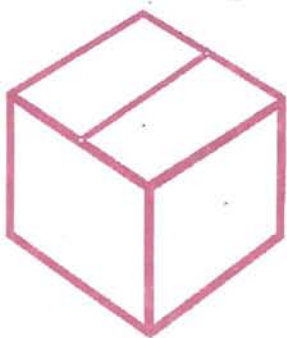
*Farkas Máté*

Tel.: 06/20/9527-032, 66/386-274

## • Rendőrségi hírek •

### - az augusztusi eseményekről -

- Augusztus 5-én a Kossuth úti 6-os bízstróba törtek be. Az udvari ablak befejtése után cigarettát, csokoládét, alkoholt és váltópénzt vettek magukhoz, valamint a játékgép perse-lyét is kiürítették.
- 5-én a Dan-zugban egy hétfégi házba törtek be, ahonnan horgászfelszerelést, tévét vittek el mintegy 20 ezer Ft értékben.
- E napon a Köztársaság útján parkoló egyik nyitott gépkocsiból 15 ezer Ft készpénzt és iratokat zsákmányoltak.
- 10-én is gépkocsifeltörők jártak Gyomaendrődön. Az endrői Két úr söröző előtt álló nyitott gépkocsiból irattárcát, bankkártyát stb., egy fertály óra elteltével pedig a Pájer szabadstrand parkolójában várakozó gépjárműből, annak aajtájának felfeszítése után, egy váltóskát emeltek ki. Az okmányokon kívül nem találtak sem készpénzt, sem műszaki értéket. Bosszúságot és anyagi kárt okoztak a tulajdonosoknak.
- 15-én a Ligel-fürdőből lávozó fiatalasszony csomagjait átvizsgálták a rendőrök, mert gyanúsának találták a táskás nőt. A kulatás eredményeként ruhanemük kerültek elő, amikről nem tudott elfogadható magyarázattal szolgálni. Az előállítás során kiderült, hogy jónéhány strandlopást követett el, valamint jelenleg is eljárás folyik ellene besurranásos lopások miatt...
- A fürdőben e nyáron sajnos sok lopás történt. A vendégek őrizet nélkül hagyott értékeiket tüntették el szemfüles „ragadozók”.
- A hónap folyamán a vasúttállomásról és környékéről számos kerékpárt loptak el, még lezártakat is.
- Júliusban indították büntetőeljárást egy helyi, büntetett előéletű lakos ellen kerékpár- és baromfilopások miatt. Augusztus 17-re az általa elkövetett bűnlajstrom 17-re duzzadt, ami miatt őrizetbe is vették, s javaslatot tettek előzetes letartóztatására. Ezt azonban az illetékes bíróság elutasította, mivel nem látta reálisnak a bűnismétlést, ezért 18-án szabadlábra helyezték. Ezen a könnyfésen felbuzdulva T. J. B. a hét végén további 5 bűncselekményt - tyúkot lopott, garázt tört fel - hajtott végre. Ezek miatt 23-án ismétlenül őrizetbe vették, majd a bíróság 25-én végül előzetes letartóztatásba helyezte...
- 25-én került előzetes letartóztatásba az a helyi büntetett előéletű személy, aki alaposan gyanúsítható azzal, hogy aug. 23-ra virradóra feltörték a Korona sörözőt a szarvasi úton, ahonnan mikrohullámú sütőt, cigarettát és italokat - kb. 80 ezer Ft értékben - tulajdonítottak el. Kiderült, hogy tagja egy elkövető csoportnak, akik ellen július hónapban büntetőeljárás indult sorozatos italboltfeltörések miatt. Jelenleg ő a 3. személy, aki előzetesbe került a nemcsak gyomaendrői, de a környező településeken elkövetett „balhék” miatt is.



**PAPÍRDOBOZ,  
FÓLIAZSÁK  
gyártása**

**RÓZA VENDEL**

5500 GYOMAENDRŐD, Hársfa u. 8/1.

Tel./Fax: 66/386-736

**gyomafarm**  
kft.

**A GAZDÁK  
SZOLGÁLATÁBAN**

Őszi kalászos vetőmagvak,  
műtrágyák és fóliák nagybani  
értékesítése.

**CSÁVÁZÓSZEREK a szakembertől!**

**Gazda Áruház**

**A Penny Market mellett**

Tel.: 06/66/386-359 • 06/30/9854-756

**Gazdabolt**

**Endrőd Apponyi u. 3.**

Telefon: 06/30/9254-495

## Judó-hírek

1999. augusztus 15-én a Gyomaendrői Judo Club versenyzői Szentesen vettek részt a Nemzetközi Rangsorversenyen, melynek elnevezése „Szent István Kupa” volt.

A gyomaendrői judósok jó eredményeket hoztak haza. Nevezetesen:

LÁNYOK:			
Mészáros Renáta	diák „B”	42 kg-ban	I. helyezett2.
Szabó Mariann	serdülő	52 kg-ban	III. helyezett
Szabó Zita	diák „C”	30 kg-ban	I. helyezett
Dananaj Tünde	diák „C”	33 kg-ban	III. helyezett

FIÚK:			
Gózon Gábor	serdülő	40 kg-ban	I. helyezett
Polányi Gábor	serdülő	44 kg-ban	III. helyezett
Balog Zoltán	serdülő	+ 70 kg-ban	I. helyezett



**Békés Megyei Defenzív Kft.  
Gyomaendrői Kirendeltsége**

**TANFOLYAMOT INDÍT**

**SZEMÉLYGÉPKOCSI  
SEGÉD-MOTORKERÉKPÁR, MOTORKERÉKPÁR**  
kategóriában.

1999. 09. 15-én 17.00 órakor a Déryné Művelődési Házban

1999. 09. 09-én 17.00 órakor a Bajcsy- Zs. út 91.

**KEDVEZMÉNYEK:**

- 1. ingyenes tesztlapbiztosítás**
- 2. kamatmentes részletfizetési lehetőség**
- 3. oktató, illetve gk. választási lehetőség**

Jelentkezni lehet Bajcsy-Zs. út 91.

Kedd-Csütörtök 16.00-17.00 óráig

Telefon: 66/386-749

Gyomaendrői Híradó • Gyomaendrőd Város Önkormányzatának lapja • Felelős szerkesztő: Biró Károly

Kiadja: Gyomaendrőd Képviselő-testülete • 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. • Tel.: 66/386-122/104 • Fax: 66/386-320

Felelős kiadó dr. Dávid Imre polgármester • Készült: Fett Print Bt. nyomdában, Gyomaendrődön, Telefon: 06 66/386-503/1

Terjesztik a gyomaendrői kereskedők • Engedélyszám: III/PHF/108/BE ISSN 1417-7390